

Notícias de Inazawa

Você pode ler as “Notas de Inazawa” na internet.

Por favor acesse o Home Page da Associação internacional dos amigos de Inazawa. <http://www.iifa.jp/>



©Inazawa City INAPPY

INFOMAÇÕES GERAIS

Para as pessoas com acima de determinada renda, haverá uma alteração da porcentagem a ser pago das despesas de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada (Ittei Ijō no Shotoku no aru Katae Kōki Kōreisha Iryō no Madoguchi Futanwari ga Kawarimasu)

A partir do dia 01/10(sábado), a porcentagem das despesas de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada das pessoas com acima de determinada renda, exceto das pessoas com a renda comparável ao das pessoas ativas (que pagam 30 % das despesas no balcão da instituição de saúde), terão o valor para a assistência médica de idosos com idade avançada a ser pago no balcão alterado de 10% para 20%. A alteração é destinada para cerca de 20 % de todos os segurados do Seguro de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada. Em relação à porcentagem da despesa a ser arcada, pedimos para que a verifique através do novo cartão do seguro de saúde que será enviada por volta do mês de Setembro.

●Até o dia 30/09(sexta)

Classificação	Porcentagem a ser pago no balcão
Pessoas com renda comparável ao das pessoas ativas	30%
Pessoas com renda normal, etc. ※	10%

※A porcentagem a ser pago das pessoas de famílias isentas do imposto residencial é por regra de 10%.

●A partir do dia 01/10(sábado)

Classificação	Porcentagem a ser pago no balcão
Pessoas com renda comparável ao das pessoas ativas	30%
Pessoas com acima de determinada renda	20%
Pessoas com renda normal, etc. ※	10%

▼O contato para perguntas sobre esse sistema é:

Central de Atendimento sobre a porcentagem a ser paga no balcão para os idosos com idade avançada 0120(002)719

Período: Até o dia 31/03/2022(quinta)

Horário de atendimento: Segunda a sábado (exceto feriados) Das 09h00 às 18h00



A partir do dia 01/04(sexta) o público destinado ao uso do “Inazawa Odekake Táxi” será ampliado! (Shigatsu Tsuitachi (Kin) Kara “Inazawa Odekake Taxi” no Taishōsha wo Kakudaishimasu!

Visando a melhoria do ambiente para a criação dos filhos, iremos ampliar o público destinado ao uso do “Inazawa Odekake Táxi”.

Antes da alteração: Mulheres grávidas ou com menos de 6 meses após o parto.

Após a alteração: Mulheres grávidas ou com menos de 1 ano após o parto.

Para as pessoas portadoras do cartão de registro de uso para “Mulheres grávidas ou com menos de 6 meses após o parto”, iremos enviar um cartão de registro de uso com o prazo de validade prolongado. ※ Previsão de envio para o final do mês de Março.

Contato: Divisão de Cooperação Comunitária da Prefeitura, 0587(32)1146.

O pagamento dos impostos e tarifas municipais (pagamento online) ficará ainda mais prático! (Shizei/Ryōkin no Nōfu ga Sarani Benri ni Narimasu!)

A partir do mês de Abril, serão adicionados o “FamiPay” e o “au Pay” no aplicativo de pagamento online que pode ser utilizado para o pagamento dos impostos e tarifas municipais. Também, a partir do mês de Julho será possível efetuar o pagamento online da Taxa do Seguro de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada. Não deixe de utilizá-lo.

●Aplicativos à disposição:

LINEPay, PayPay e PayB. Serão adicionados a partir do mês de Abril→FamiPay e au PAY



●Enquadram-se os seguintes impostos e tarifas:

Imposto Municipal e Provincial (arrecadação normal), Imposto sobre Bens Fixos / Imposto de Planificação Urbana, Imposto sobre veículos leves (por tipos), Imposto do Seguro Nacional de Saúde (arrecadação normal), Taxa do Seguro de Assistência aos Idosos e Doentes (arrecadação normal), tarifa de creches, tarifa de prorrogação da permanência na creche (creches públicas), custos com a merenda das creches (creches públicas), tarifa do clube infantil pós-aula, aluguel das habitações municipais, taxa do estacionamento das habitações municipais e tarifa de administração e manutenção do cemitério de Sobue.

A ser adicionado a partir do mês de Julho→Taxa do Seguro de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada (arrecadação normal)

Favor utilizar o débito automático que é a forma mais prática (Benrina Kōza Furikaewo Riyō Shite Kudasai)

O sistema de débito automático é um sistema muito prático que ao se registrar possibilita o pagamento dos impostos sem se preocupar com o prazo de vencimento, pois todos os impostos e tarifas são pagos dentro do prazo por débito automático.

Modo de inscrição

Favor efetuar o procedimento na instituição financeira indicada pelo município, na Divisão de Arrecadação da Prefeitura, sucursais ou no balcão do Centro Cívico, levando a caderneta de poupança (depósito) e o carimbo de registro da caderneta. O débito automático terá início a partir do pagamento do mês seguinte a data de recebimento pelo município ou pela instituição financeira do formulário de solicitação para o débito automático.



※Para as pessoas que desejam efetuar o pagamento por débito automático do imposto sobre bens fixos/ imposto de planificação urbana (1ª parcela/ pagamento antecipado) até o seu prazo de vencimento no dia 02/05(segunda), será necessário efetuar os procedimentos até o dia 31/03(quinta).

EVENTOS

Yawase! Tekuteku Walking♪ – Patrocinado pelo Laboratório de Desenvolvimento Urbano e de Turismo de Inazawa (Inazawa Kankō Machizukuri Labo Shusai - Yawase! Tekuteku Walking)

Vamos caminhar de forma divertida circulando pelo ponto histórico de Owari Kokubunji, Bosque do Jardim de Ameixeiras de Yawase e pelo Anrakuji (Funabashi).

Data e horário: 05/03(sábado) Das 12h45 às 15h30 (cancelado em caso de chuva)

Local de encontro: Ponto de ônibus “Yawase Kan’non”

Vagas: 15 pessoas (por ordem de inscrição)

Taxa: 300 ienes (pagamento no dia)

Inscrições: Até o dia 04/03(sexta), preenchendo o nome e a idade e enviando por SMS ao Laboratório de Desenvolvimento Urbano e de Turismo de Inazawa “Grupo Inazawa tem verde e história” (090(5602)9128).



Contato: Associação de Turismo de Inazawa, 0587(22)1414.

Festival das Cerejeiras de Inazawa (Inazawa Sakura Matsuri)

Contato: Secretaria da Comissão Organizadora do Festival das Cerejeiras de Inazawa (na Câmara de Comércio e Indústria de Inazawa), 0587(81)5000

Local: Aos arredores do Konomiya Sando

31/03(quinta) a 10/04(domingo)

◆ Iluminação noturna das cerejeiras de Konomiya Sando – Horário: 18:00 às 21h00

※Será proibido fazer piqueniques.

01/04(sexta) a 03/04(domingo)

◆ Clube de Desenhos de Konomiya (clube de desenho)

02/04(sábado)

◆ Inscrições abertas para as barracas da Feira livre (cancelado em caso de chuva)!

- Número de barracas: 10 barracas ※1 pessoa por barraca
- Taxa: 1000 ienes por barraca (2.5m×2m. Pagamento no dia)



Festival das Cerejeiras de Heiwa (Heiwa Sakura Matsuri)

Contato: Câmara de Comércio e Indústria de Heiwa-cho Tel.: 0567(46)0031

Data: 02/04(sábado)

Local: Ginásio de Esportes de Heiwa-cho e seus arredores

● Principais eventos:

Show do Inappi, show de música popular, trenzinho de passeio, brinquedos infláveis, diversas barracas, etc.

CURSOS



Aula de Judô para Meninos e Meninas (Shonen Shojo Judo Kyoshitsu)

▼ Data e horário: 01/04 a 30/09 (nas terças e sextas-feiras, com exceção dos feriados), das 18h50 às 20h00.

▼ Local: Ginásio de Artes Marciais (Budokan). ▼ Público-alvo: Crianças no último ano do jardim de infância ao ensino ginásial. ▼ Vagas: 10 pessoas (por ordem de inscrição) ▼ Taxa: 2000 ienes (pagamento no 1º dia)

▼ Inscrições: 01/03(terça) a 29/03(terça), no horário e local dos treinos. ▼ Contato: Associação de Judô de Inazawa com o Sr. Katsuya Takagi (Tel.: 090(1743)9094)

※Aberta sempre para visitação.

Atendimento em Português no Município de Inazawa

Serviço de informações destinado aos estrangeiros do Município de Inazawa em Português.

Atendemos também por telefone. (0587-32-1125)

*A consulta será mantida em sigilo. *A consulta é gratuita.

[O Horário de consultas em português será alterado a partir de Setembro] (Kugatsukara Porutogarugo niyuru Sōdan no Jikan ga Kawarimasu)

O horário de consultas em português será alterado a partir de Setembro

Até o mês de Agosto: Das 09h30 às 12h30

A partir do mês de Setembro: Das 13h00 às 16h00.

Local de consulta: Sala de consultas 2 da repartição leste da prefeitura

Por favor, prestar atenção nos horários de consulta ao comparecer no local.

Próxima consulta será no dia
4,18 março
2,16 abril



Atendimento Multilíngue no Centro Multicultural de Aichi

No Centro Multicultural de Aichi (052-961-7902) além do atendimento multilíngue para diversos tipos de consultas, é oferecido também o apoio contínuo aos problemas mais complexos e o serviço de intérprete para assuntos mais simples relacionados ao dia a dia.

Horário de atendimento: Em Português e Japonês de segunda à sábado, das 10h00 às 18h00.

Em Espanol nas segundas, quartas e sextas-feiras, das 13:00-18:00

※Em relação aos outros idiomas (inglês, filipino, tagalo, vietnamita, nepalês, indonésio e tailandês), pedimos para que verifiquem na homepage.

☆Homepage da Associação Internacional de Aichi e Centro Multicultural de Aichi: <http://www2.aia.pref.aichi.jp/>